Book Band 8 . Water - Atlantic Adventure

Cover Note?

- 스토리 북의 앞면과 뒷면에 집에서 쉽게 할 수 있는 읽기 수업 방법이 제시되어 있습니다.

Front Cover Note	
Before reading (책을 읽기 전)	Talk with your child about the book before they read it. 책을 읽기 전 아이와 함께 대화를 나누는 것은 독서의 효과를 높이기 위한 좋은 방법입니다. • 아이와 함께 책의 앞과 뒤 표지를 보세요- 이를 통해서 책의 내용을 상상해 볼 수 있습니다. • 페이지를 넘기면서 그림들을 살펴보아요. • Atlantic 과 같은 어려운 단어와 이야기에 나오는 다른 장소들에 대해 이야기 해 봅니다. 아이가 자신의 속도에 맞게 책을 읽을 수 있도록 지도해주세요.
Tricky words (헷갈리는 단어)	Here are some tricky words that your child will read in this book: 다음은 아이가 책에서 처음 접하게 되어 어렵게 느낄 수 있는 단어입니다. Atlantic (대서양) / ocean (바다) / cheeky (말썽꾸러기) / materials (소재) Gibraltar (지브롤터) / Antigua (안티구아) / satellite (위성) / harbor (항구)

Back Cover Note	
After reading (책을 읽은 후)	Talk with your child about the book after reading. Here are some questions you could ask: 책을 읽은 후 아이와 같이 이야기 해 보세요. 아래의 질문을 물어보세요: • 마이클에 대해서 어떻게 생각하니? 그가 무엇을 해냈지?

	• 항해에 대해서 무엇을 배웠니? • 이야기가 재미있었니? 왜? 아니라면 왜? 아이가 이야기를 처음부터 다시 한번 읽도록 지도해주세요. 읽기에 자신감과 실력을 쌓아줄 것 입니다.
Other things to do (다른 액티비티)	• 마이클의 홈페이지를 방문해서 최근 모험에 대해 알아보는 것은 어떨까요? www.sailmike.com • 다른 세계 신기록에 대해서 이야기 해 봅니다. 책이나 인터넷에서 찾아 확인해 보고 싶을 겁니다.

Book Band 8 . Water - Atlantic Adventure

Storybook?

- 스토리 북 교재 내용에 대한 번역입니다. 수업 준비 시, 미리 참고하세요.

Storybook	
2pg.	Record breaking (기록을 깨다!) 2007 년 1 월 3 일, 마이클 펄햄은 세계 신기록을 깼어요. 그는 대서양을 혼자서 스스로 건넌 가장 나이가 어린 사람이 되었지요. 마이클은 14 살밖에 되지 않았어요. 그리고 단 6 주 만에 해냈어요. 그는 4700 마일 이상을 항해했답니다. What a long way. (정말 먼 길이군.) Wow! That's so brave. (우와! 정말 용감해!) Michael on his boat. (보트 위의 마이클)
4pg.	Learning to sail (항해하는 법 배우기) 마이클은 6 살 때 항해를 시작했어요. 마이클은 아빠에게 항해하는 법을 배웠지요. 마이클은 아주 작은 배로 항해를 시작했어요. Michael and his dad, Peter. (마이클과 아빠, 피터) It's harder than it looks! (보는 것 보다 훨씬 어려워요!) Michael learning to row. His mum was watching. (노 젓는 법을 배우는 마이클을 엄마가 지켜보고 있어요.)
5pg.	2003 년, 한 15 살 소년이 스스로 혼자 힘으로 대서양을 건넜어요. 새로운 세계 신기록이었죠. 마이클은 이 기록을 깨고 싶었어요. 마이클은 그의 대서양 여행을 위한 훈련을 시작했어요. 그는 오랜 시간 훈련하고 수십 마일을 항해했어요. Machael's fact box When was Michael born? 16th March, 1992 (마이클은 언제 태어났나요?) (1992 년 3 월 16 일)

	Where does he live? Hertfordshire, England (어디에 살고 있나요?) (영국, Hertfordshire) What are his interests? • Anything to do with water and sailing 마이클의 관심사는 무엇인가요? (물과 항해에 관한 모든 것) • music (음악) • playing the drums (드럼치기) • skiing (스키타기) • bike jump (자전거점프)
6pg. 7pg.	Cheeky Monkey (장난꾸러기 원숭이) 마이클은 그의 긴 여행을 위해서 좋은 배가 필요했어요. 마이클이 사용한 보트의 종류는 Tide 28 이었지요. 배를 디자인 하는데 마이클도 한 몫 했어요. 마이클은 그의 배를 장난꾸러기 원숭이라고 불렀답니다. What do you call your boat? (넌 너의 보트를 뭐라고 부르고 싶니?) 장난꾸러기 원숭이는 작고 빠른 배였어요. 배는 가볍고 튼튼한 소재로 만들어져서 파도에 위에 쉽게 떠있을 수 있었어요. mast (돛대) / sails (돛) / motor (모터) / safety rail (난간)
8pg.	Michael's route (마이클의 경로) 마이클은 Gibaltar 에서 대서양 여행을 시작했어요. 먼저 마이클은 아프리카 해안을 따라 내려갔어요. 그리고 나서 개방 구역으로 항해해 나갔어요. 가는 동안 두 개의 정류장을 지나야 했어요. 마이클의 아빠는 혹시 마이클이 위험에 처할 것을 대비해 다른 배로 마이클 주변에서 항해하고 있었어요. Can you imagine travelling that far? (저렇게 멀리 혼자 여행을 한다는 거 상상이나 해봤나요?)
9pg.	마이클은 Antigua 에서 항해를 마쳤어요. 여행은 4700 해리가 넘는 거리였어요. 해리는 바다에서의 마일을 나타내요.

	땅에서의 마일 거리보다 조금 더 길답니다. Fact box (정보 상자) 1 지리는 1.6 킬로미터 1 해리는 1.8 킬로미터
10pg.	Packing up (짐 꾸리기) 바다에는 깨끗하고 신선한 물이 없어요. 마이클은 여행 동안 먹을 충분한 물을 준비했지요. 마이클은 또한 통조림으로 된 음식도 가져갔어요. 마이클이 가장 먹고 싶었던 음식은 따뜻한 토스트와 피자였어요. What food would you miss most? (너는 어떤 음식이 가장 그리울 것 같니?)
11pg.	밤바다는 매우 추울 수 있어요. 마이클은 따뜻한 옷가지들도 준비했지요. 가끔 파도가 쳐서 물을 튀겨 마이클의 옷이 젖기도 해요. 그래서 옷이 젖지 않게 하는 것이 힘들답니다.
12pg.	Setting out (여행 시작) 1 년 여간의 준비 끝에, 마이클은 항해를 시작했어요. 여행을 하는 동안 마이클은 블로그를 써나갔어요. 이는 많은 사람들이 마이클의 모험을 인터넷으로 읽을 수 있었다는 거죠. Have you ever kept a diary or a blog? (일기나 블로그를 써 본 적이 있니?) Michael and his dad doing some last minute checks before setting off! (마이클과 아빠는 출발하기 전 최종 점검을 하고 있어요)
13pg.	2006 년 11 월 18 일 마이클의 블로그에서 퍼온 글입니다. 우리는 1 시에 출발했다. 우리는 원래 조금 일찍 출발하려고 했는데, 바람이 잠잠해 질 때까지 기다렸다. 너무너무 흥분된다. 아빠는 나를 매우 자랑스러워 하신다.

	장난꾸러기 원숭이 뒤편에서 본 대서양의 풍경
14pg.	Wind and waves (바람과 파도) 항해를 할 때는 배를 나아갈 수 있도록 해주는 바람이 필요해요. 바람은 항해를 도와주고, 보트를 나아갈 수 있게 밀어주죠. 바람이 없었다면, 마이클의 배는 표류되어 멀리 갈 수 없었을 거예요. Calm winds mean gentle sailing. (안정된 바람은 안정된 항해를 말해요.)
15pg.	어떤 날은, 바람이 너무 강했어요. 갑작스런 바람을 돌풍 이라고 불러요. 강한 바람은 거센 파도를 불러오지요. 어떤 파도들은 7 미터가 넘는 것도 있어요. 다행히도 마이클은 뱃멀미는 하지 않는 답니다. 강한 바람은 서핑을 즐길 수 있는 강한 파도를 말해요.
16pg.	What to see at the sea (바다에서 볼 수 있는 것들) 바다에서는 아무것도 볼 수 없다고 생각할 지도 몰라요. 하지만 마이클은 아주 많은 것들을 보았답니다. 2006 년 12 월 4 일 마이클의 블로그에서 퍼온 글입니다. 해가 지기 전에 환상적인 돌고래 쇼를 보았다. 2 시간은 넘게 우리 보트 주변에서 머무르며 함께 했다. 하늘 위로 점프하며 난리 법석을 떨었다. 돌고래 한 마리가 아주 크게 점프를 해서 파도 위를 넘기도 했다. 정말 멋졌다. Michael took this photo of a dolphin from his boat. (마이클이 배에서 찍은 돌고래 사진)
17pg.	2006 년 12 월 16 일 마이클의 블로그에서 퍼온 글 또 다른 날치가 조종석으로 뛰어 들었다. 아빠는 우리가 표류하고 있을 때, 아주 길고 멋진 상어가 쫓아오는 것을 보았다고 말해줬다.

	4 미터나 되는 길이의 상어였다고 한다! 무시무시하다. 내 조종석으로 뛰어들지 않은 게 얼마나 다행인지…
18pg.	Life on board (목숨을 건 항해) 마이클과 아빠는 같은 길로 항해를 했지만, 자주 멀리 떨어지게 되었어요. 한번은 마이클이 3 일 동안 아빠의 배를 보지 못한 적도 있어요. 그들은 위성전화와 라디오로 계속 연락했어요. The radio inside the cabin of Cheeky Monkey (Cheeky Monkey 의 캐빈 안의 라디오) Can you think of all the different ways that people keep in touch with one another? (사람들이 서로 연락을 주고 받을 수 있는 다른 방법들을 생각해 낼 수 있나요?)
19pg.	그마이클은 배 위에서 정말 많은 일을 해야 했어요. JOBS TO DO (해야할 일) : * sailor (항해하기) * navigator (조종하기) * cook (요리하기) * cleaner (청소하기) * repairman (수리하기)
20pg.	Resting and relaxing (휴식하기) 혼자서 항해를 할 때에 잠을 잘 자는 것은 쉽지 않아요. 마이클은 시간 마다 조금씩 휴식을 취할 수 있었어요. 휴식을 취할 때, 마이클은 음악을 듣고, 책을 읽었어요. 그는 또한 아빠와 함께 라디오로 게임을 하기도 했어요.
21pg.	마이클은 친구들이 그립다고 말했어요. 가끔은 조금 외롭기도 했어요. 모험이 끝나갈 무렵, 마이클은 남은 시간과 거리를 세기도 했지요. 그는 맛있는 음식과 편안한 침대가 너무 기다려졌답니다. 6 주 동안이나 집에서 떨어져 있었다면 무엇이 가장 그리울까요?

22pg.	The end of the adventure (모험의 끝) 마이클이 마침내 Antigua 에 도착했을 때, 많이 지쳤지만 행복했어요. 환영도 많이 받았고요. 약 2000 명의 사람들이 마이클을 보기 위해 왔답니다. 2007 년 1 월 3 일 마이클의 블로그 항구로 향하는 길에 적어도 50 개의 작은 보트가 우리를 따라오고 있었다. 그들은 경적을 울려대며 잘했다고 소리쳐주었다. 정말 멋졌다. 큰 배들 또한 경적을 울렸고, 깃발이 휘날리고 있었다. 환상적이었다.
23pg.	이제 마이클은 세계를 항해한 가장 어린 사람이 되고 싶다고 해요. 그의 블로그에서 새로운 뉴스를 찾아봐요. Visit Michael's website www.sailmike.com 마이클의 홈페이지를 방문해봐요. www.sailmike.com If you were going to break a world record, what would it be? (세계신기록을 깬다면, 무엇으로 할 수 있을까요?) Michael arrives in Antigua. (마이클이 안티구아에 도착했어요!)
24pg.	Glossary (용어사전) blog (블로그) 온라인 일기 cockpit (조종석) 배 안에서 조종하는 곳 mast (돛대) 배의 항해를 지탱해주는 긴 기둥 motor (모터) 기계가 움직일 수 있게 하는 엔진 sail (돛) 바람이 불어올 때 보트를 움직이게 해주는 아주 크고 튼튼한 천 satellite (위성) 지구 주위를 돌면서 아래로 신호를 보내 주는 우주선